



Comitato centrale
Commissione tecnica
Pool di trasporto
Giovani conducenti

Direttiva

Pool di trasporto FSTTM

versione 2-0

Valido dal 1° febbraio 2020

Tenore

Indice dei cambiamenti	2
1. Scopo del documento	3
1.1. Abbreviazioni	3
2. Funzioni, responsabilità ed indennità	4
2.1. Base logistica dell'esercito	4
2.1.1. Rimborso per giorno/milite	4
2.1.2. Rimborso altre spese	4
2.2. Capo Pool di Trasporto FSTTM	4
2.2.1. Indennità	4
2.3. Capo Pool di Trasporto regionale FSTTM	4
2.3.1. Indennità	4
2.4. Capo Pool di Trasporto sezionale	5
2.4.1. Indennità	5
2.5. Capo distaccamento	5
2.5.1. Indennità	5
2.6. Conducente	5
2.6.1. Indennità	5
3. Processi	6
3.1. FSTTM	6
3.2. Sezioni	6
4. Validità	7
Anhang A Esempio di resoconto conferma d'indennità per conducente	8

Indice dei cambiamenti

Versione 2-0	Cifra 2.1.2.: Retribuzione corretta
	Cifra 2.5.1.: Nuovo testo sulla retribuzione
Versione 1-0	Nuova edizione

1. Scopo del documento

La BLEs incarica il Pool di trasporto della FSTTM ad organizzare ed eseguire trasporti. Con l'indennità delle spese la BLEs rimborsa i conducenti della FSTTM, ma anche dei costi interni alla FSTTM.

All'interno della FSTTM il processo di rimborso spese è unitario per tutta la Svizzera. Questo documento regola le particolarità per tutte le funzioni coinvolte.

1.1. Abbreviazioni

Le abbreviazioni dei gradi corrispondono al regolamento di servizio 51.002 «Regolamento di servizio dell'esercito», stato al 01.01.2018.

Inoltre, in questo documento vengono utilizzate le seguenti abbreviazioni:

BLEs	Base logistica dell'esercito
FSTTM	Federazione Svizzera delle Truppe di Trasporto Militare
SPoC	Single Point of Contact
TAFS	Tiro ed Attività fuori del servizio

2. Funzioni, responsabilità ed indennità

2.1. Base logistica dell'esercito

2.1.1. Rimborso per giorno/milite

La BLEs rimborsa un forfait di **CHF 90.-** per ogni giorni/milite contabilizzato.

2.1.2. Rimborso altre spese

In aggiunta per ogni incarico la BLEs rimborsa **CHF 50.-**.

2.2. Capo Pool di Trasporto FSTTM

Il capo pool di trasporto FSTTM è il punto principale di contatto (SPoC) per tutti gli uffici federali. Egli coordina la distribuzione di tutti gli incarichi di trasporto alle regioni FSTTM, consolida le liste entranti dei militi entro 30 giorni dallo svolgimento dell'incarico di trasporto ed è responsabile del corretto conteggio spese. Su sua indicazione il cassiere centrale FSTTM versa i rispettivi importi (vedi anche cifra 3.1.).

2.2.1. Indennità

Il rimborso degli oneri del capo pool di trasporto della FSTTM viene conteggiato separatamente secondo un concordato di prestazione con la BLEs.

2.3. Capo Pool di Trasporto regionale FSTTM

Il capo pool trasporto regionale FSTTM è responsabile per i seguenti compiti:

- prende l'incarico dal capo pool di trasporto della FSTTM
- controlla la comanda veicoli
- annuncia l'inizio e la fine dell'impiego (attività) al TAFS
- istruisce im capo distacco e i conducenti
- redige le liste dei militi entro 15 giorni dalla fine dell'impiego di trasporto

2.3.1. Indennità

Al capo pool trasporto regionale FSTTM viene versata un'indennità forfettaria di **CHF 50.- per ogni impiego**.

2.4. Capo Pool di Trasporto sezionale

Il capo pool di trasporto sezionale recluta nuovi membri per il pool di trasporto e li annuncia al capo di trasporto regionale. Egli organizza la pubblicità e le attività di formazione continua necessarie per il pool di trasporto.

2.4.1. Indennità

L'onere del capo pool di trasporto sezionale viene indennizzato dalla sezione stessa secondo le direttive alla sezione, senza indennità dalla FSTTM.

2.5. Capo distaccamento

Il capo distaccamento regola la presa e consegna veicoli nel luogo di partenza e di arrivo. È responsabile della coordinazione in loco, ripartisce i conducenti e l'impiego dei veicoli d'accompagnamento.

2.5.1. Indennità

Nell'ambito delle trattative attualmente in corso con il BLEs, è previsto il pagamento di un'indennità forfettaria aggiuntiva a quella del conducente per coprire lo sforzo supplementare (ad es. ricevimento delle chiavi, documenti di consegna).

2.6. Conducente

Il conducente è responsabile del rispetto del tempo d'impiego e riposo nonché per la propria sussistenza. Per il suo tragitto andata e ritorno dal centro logistico ed i suoi pasti ottiene un'indennità forfettaria. L'indennità può essere versata anche solo per mezza giornata d'impiego con un importo adattato.

2.6.1. Indennità

L'indennità forfettaria è regolata secondo le cifre 2.1.1., 3.1 et 3.2.

3. Processi

3.1. FSTTM

Per l'amministrazione del pool di trasporto la FSTTM mette a disposizione un softwaretool sviluppato da essa medesima. In questo tool possono essere gestiti i trasporti ed i dati dei conducenti.

Per l'utilizzo e lo sviluppo di questo softwaretool (utilizzo e costi di licenza) la FSTTM preleva dall'indennità forfettaria secondo cifra 2.1.1. l'importo di **CHF 2.-**. Questo importo a destinazione vincolate per il softwaretool viene versato su un conto separato della cassa centrale della FSTTM.

Il cassiere centrale della FSTTM versa l'indennità per giorno/milite e l'indennità del capo distacco alle rispettive sezioni o regioni.

L'indennità per il capo pool di trasporto regionale FSTTM viene versata direttamente dalla cassa centrale della FSTTM. Il cassiere centrale comunica annualmente per scritto quanto indennizzo gli è stato versato dalla cassa centrale FSTTM. Un esempio di questo resoconto scritto è visibile nell'Allegato A.

Le sezioni o regioni devono garantire che le rispettive casse (contabilità) vengano revisionate regolarmente.

Non vengono effettuati versamenti diretti d'indennità dalla cassa centrale FSTTM ai conducenti.

3.2. Sezioni

Le sezioni sono responsabili per il reclutamento e per l'istruzione dei conducenti del pool di trasporto. Le sezioni promuovono l'attività del pool di trasporto all'interno della sezione ed indirizzano eventuali interessati al capo pool di trasporto regionale FSTTM.

All'interno della sezione (ad esempio tramite il cassiere) viene garantito che il conducente riceva **almeno 2/3** dell'introito dell'indennità giorno/milite. Ciò può avvenire ad esempio tramite versamento dell'intera indennità oppure anche in altre forme (ad esempio un evento sociale).

Il rimanente dell'indennità giorno/milite che non viene versato al conducente resta alla sezione, rispettivamente alla regione, che possono disporre secondo le direttive interne.

I responsabili nella sezione e rispettivamente regioni (p. es. attraverso il cassiere) comunicano annualmente ai conducenti per scritto l'ammontare totale dell'indennità versatagli dalla rispettiva cassa. Un esempio di questo resoconto scritto è visibile nell'allegato A. Le sezioni non sono responsabili per l'indicazione dell'indennizzo nella dichiarazione delle imposte del conducente.



4. Validità

Il testo di questa direttiva è stato approvato all'assemblea dei delegati del 15 giugno 2019. La direttiva entra in vigore retroattivamente dal 1° luglio 2019.

Berna, 26 agosto 2019

Federazione Svizzera delle Truppe di Trasporto Militare (FSTTM)

Presidente centrale

Capo commissione tecnica

Oberstlt Sylvain Röbig

Fw Kevin Sommer

Anhang A Esempio di resoconto conferma d'indennità per conducente

Indennità versata per l'anno 20xx

Durante l'anno 20xy hai svolto traposti su mandato della BLEs. Ti ringraziamo per il tuo impiego.

Per il tuo impiego ti è stata versata un'indennità totale di

CHF «ammontare»

Tu stesso sei responsabile che questo ammontare venga inserito nella dichiarazione delle imposte secondo le normative vigenti. Le informazioni contabili non vengono inoltrate a terzi da parte nostra.

Distinti saluti

(firma cassiere)